

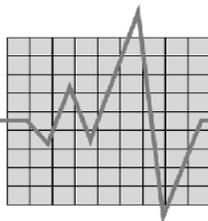
**KONTRONIK**

**DRIVES**



**KONTRONIK KIRA 500/600/650-Serie Motoren  
Bedienungsanleitung**

**KONTRONIK KIRA 500/600/650-Series Motor  
Operation Manual**



**KONTRONIK**

**GESELLSCHAFT FÜR ELEKTRONIK MBH**  
D-72108 ROTTENBURG-HAILFINGEN · ETZWIESENSTR. 35/1  
☎ +49-74 57-94 35-0 · ☎ +49-74 57-94 35-90 · GERMANY

## Deutsche Bedienungsanleitung

### 1. Allgemeine Hinweise

KONTRONIK KIRA - Motoren sind bürstenlose Motoren. D.h. sie arbeiten ohne Kollektor und Kohlebürsten und benötigen daher eine Kommutierung durch den Drehzahlsteller. Dafür sind folgende Drehzahlsteller von KONTRONIK empfohlen:

Motortyp	Drehzahlsteller
Kira Serie	Pix- / Jazz / Jive – Serie

***Eine Benutzung des Motors mit Drehzahlstellern für Büstenmotoren oder ein Direktanschluss an Netzteilen ist nicht zulässig. Dies kann den Motor beschädigen.***

**Die technischen Daten und die maximal zulässige Dauerbelastbarkeit des Motors entnehmen Sie bitte dem Anhang in Kapitel 10 bis 12.**

### 2. Anschluss an KONTRONIK Drehzahlsteller

Schließen Sie die Motorkabel an den Drehzahlsteller an. Eine Drehrichtungsumkehr des Motors erfolgt durch tauschen von 2 der 3 Motorkabel und/oder durch Modus 7 bei Pix, Jazz und Jive-Drehzahlstellern.

Die Motorkabel sind die herausgeführte Wicklung des Motors. Sie sind aus nicht lötbarem Kupferlackdraht und dürfen daher nicht gekürzt werden!

### 3. Der Einbau

Bei der Befestigung des Motors am Flansch ist auf die zulässige Einschraubtiefe des Motors zu achten, da ansonsten der Lüfter beschädigt werden kann.

Motortyp	Befestigung	Teilkreis	max. Einschraubtiefe
KIRA 500/600/650	M3	25mm	4mm
Mit KPG27 Getriebe	M3	22mm	4mm

### 4. Wartung

Bürstenlose Motoren sind wartungsfreie Motoren. Eine Demontage des Motors zu Wartungszwecken ist nicht erforderlich. Es ist ausreichend den Motor generell von Verschmutzungen zu reinigen bzw. vor Staub, Wasser etc. zu schützen.

### 5. Folgende Sicherheitshinweise unbedingt beachten:

- Maximal zulässige Motordrehzahlen sind:

Motortyp	Max. zul.. Drehzahl
KIRA 500/600/650	50000

**Bei Verwendung eines Getriebes ist zu beachten:**

**Motordrehzahl = Getriebeübersetzung x Luftschaubendrehzahl**

- Sobald ein Drehzahlsteller und ein Antriebsakku angeschlossen sind, kann der Motor anlaufen (z.B. durch Fehlbedienung oder durch elektrischen Defekt.) Deshalb ist von diesem Zeitpunkt an höchste Vorsicht geboten. Ein Elektromotor (speziell mit Luftschaube) kann erhebliche Verletzungen verursachen. Ebenso können durch fortfliegende Teile erhebliche Verletzungen hervorgerufen werden.
- Der Betrieb der Motoren ist nur in Situationen zulässig, in denen Sach- und Personenschäden ausgeschlossen sind. Einen beschädigten Motor (z.B. durch mechanische oder elektrische Einwirkung, Feuchtigkeit, usw.) keinesfalls weiter verwenden. Es kann zu einem späteren Zeitpunkt zum plötzlichen Versagen des Motors kommen.

- Ein Elektromotor wird durch zu hohe Wärmeentwicklung zerstört. KONTRONIK KIRA - Motoren sind bis 150°C Wicklungstemperatur hitzefest. Es ist gegebenenfalls für eine wirkungsvolle Kühlung zu sorgen.
- Den Motor keinesfalls versuchen zu öffnen, empfindliche Motorteile im Innern könnten beschädigt werden.

## 6. Gewährleistung

Wir gewähren 24 Monate Gewährleistung auf dieses Produkt. Alle weitergehenden Ansprüche sind ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für Schadensersatzansprüche die durch Ausfall oder Fehlfunktion ausgelöst wurden. Für Personenschäden, Sachschäden und deren Folgen, die aus unserer Lieferung oder Arbeit entstehen, können wir, außer bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit unsererseits, keine Haftung übernehmen, da uns eine Kontrolle der Handhabung und Anwendung nicht möglich ist.

Ein Gewährleistungsfall muss über den Verkäufer eingesandt werden, sofern keine anderen schriftlich vereinbarten Absprachen getroffen wurden.

Zur Anerkennung der Gewährleistung **muss** ein maschinenerstellter Originalkaufbeleg, auf dem das Produkt, das Kaufdatum und die Bezugsquelle erkennbar sind, beigelegt sein. Eine genaue Fehlerbeschreibung ist ebenso notwendig. (Welcher Drehzahlsteller wurde verwendet. Anzahl und Typ der Akkus. Wann trat der Fehler auf? Wurde vor dem Ausfall etwas Außergewöhnliches bemerkt?). Mit der Benutzung des Motors werden diese Bedingungen anerkannt.

## 7. Service / Recycling

**Reparaturen können über den Fachhändler oder direkt an KONTRONIK geschickt werden. Bei Gewährleistungsfällen sollte dies über den Verkäufer geschehen. Es muss ein eindeutiger schriftlicher Reparaturauftrag erteilt sein, ansonsten können wir aus rechtlichen Gründen keine Arbeiten durchführen und senden das Produkt unbearbeitet und unfrei an Sie zurück.**

Auf jeden Fall ist eine ausführliche Fehlerbeschreibung beizulegen. Sollte die Fehlerursache nicht eindeutig sein, bitte den Drehzahlsteller ebenfalls überprüfen lassen.

Unfreie Sendungen können nicht angenommen werden.

Der Versand erfolgt per Nachnahme zum Selbstkostenpreis. Liegt der Reparatur ein Verrechnungsscheck oder eine Abbuchungsermächtigung bei, so entfallen innerhalb Deutschlands die Versandkosten.

Irreparable Schäden sind vom Austausch ausgeschlossen. Eine Rücksendung erfolgt in diesem Fall nur auf ausdrücklichen Wunsch und zu Ihren Kosten.

**Bitte vergessen Sie nicht die korrekte Rücksendeadresse anzugeben!**

Elektronische Bauteile dürfen nicht in den Hausmüll geraten, sondern müssen nach der Gebrauchsdauer sach- und umweltgerecht entsorgt werden!

Die nationalen und regionalen Abfallbestimmungen müssen befolgt werden und sind in die dafür vorgesehenen Systemen der Getrenntentsorgung zu geben.



## **8. Technische Hilfe / Hotline**

Montag / Donnerstag: 8 - 12.00h und 13 - 16.00h

Freitag: 8 - 12.00h

Tel. : +49 / (0)7457 / 9435-0

FAX: +49 / (0)7457 / 9435-90

Email: [info@kontronik.com](mailto:info@kontronik.com)

Homepage: [www.kontronik.com](http://www.kontronik.com)

Hotline : 0800 / BRUSHLESS (0800/278745377) (aus Deutschland kostenlos)

## **9. EG-Konformitätserklärung**



Für alle Produkte der KONTRONIK Elektromotoren Familien  
wird hiermit bestätigt, dass sie den EMV - Richtlinien  
89/336/EWG, 91/263/EWG und 92/31/EWG entsprechen.  
Folgende Fachgrundnormen wurden herangezogen: EN 61000-6-1

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'D. Samler', is written over a light grey grid background.

**KONTRONIK GmbH**

**Rottenburg, den 07.02.2008**

## 10. Technische Daten / technical data

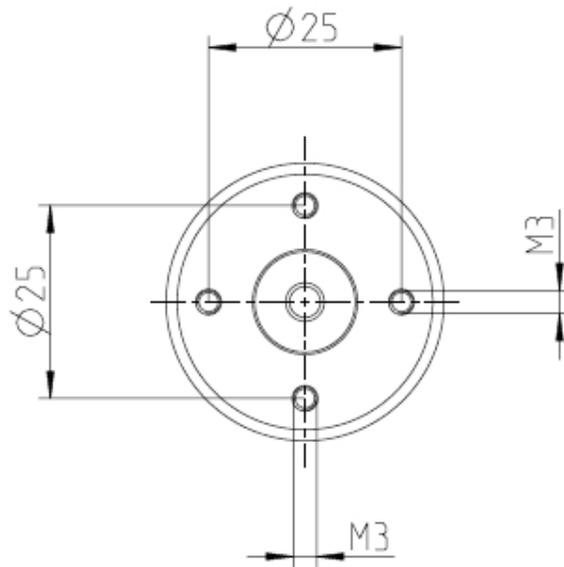
KIRA	500-26	500-30	-500-36	500-58	600-16
U/min/V / RPM/V	2600	3000	3600	5800	1600
Dauerstrom / Current cont.	Drehzahlabhängig – siehe Kapitel 13 related to rotation speed as shown in chapter 13				
Innenwiderstand / resistance	15mOhm	11mOhm	8mOhm	3mOhm	23mOhm
Max. zulässige Drehzahl / RPM Limit	50000				
Wellendurchmesser / shaft diameter	Motor 5mm / mit/with KPG27Getriebe/gearbox 6mm				
Gewicht / weight	200g	200g	200g	200g	270g
Max. Eff.	ca. 88%	ca. 88%	ca. 88%	ca. 88%	ca. 88%

KIRA	600-17	600-20	600-22	600-24	600-30
U/min/V / RPM/V	1700	2000	2200	2400	3000
Dauerstrom / Current cont.	Drehzahlabhängig – siehe Kapitel 13 related to rotation speed as shown in chapter 13				
Innenwiderstand / resistance	17mOhm	14mOhm	11mOhm	9mOhm	6mOhm
Max. zulässige Drehzahl / RPM Limit	50000				
Wellendurchmesser / shaft diameter	Motor 5mm / mit/with KPG27Getriebe/gearbox 6mm				
Gewicht / weight	270g	270g	270g	270g	270g
Max. Eff.	ca. 89%	ca. 88%	ca. 88%	ca. 88%	Ca. 88%

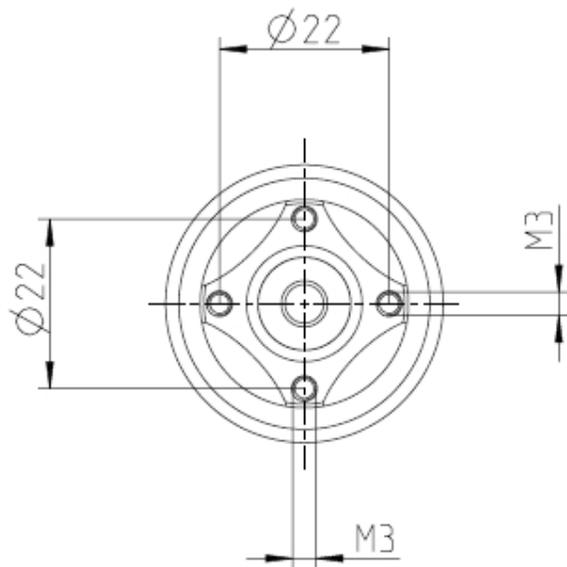
KIRA	600-38	650-11	650-13	650-15	650-17
U/min/V / RPM/V	3800	1100	1300	1500	3000
Dauerstrom / Current cont.	Drehzahlabhängig – siehe Kapitel 13 related to rotation speed as shown in chapter 13				
Innenwiderstand / resistance	3mOhm	26mOhm	20mOhm	14mOhm	12mOhm
Max. zulässige Drehzahl / RPM Limit	50000				
Wellendurchmesser / shaft diameter	Motor 5mm / mit/with KPG27Getriebe/gearbox 6mm				
Gewicht / weight	270g	330g	330g	330g	330g
Max. Eff.	ca. 88%	ca. 89%	ca. 89%	ca. 89%	Ca. 89%

## 11. Abmessungen / Dimensions

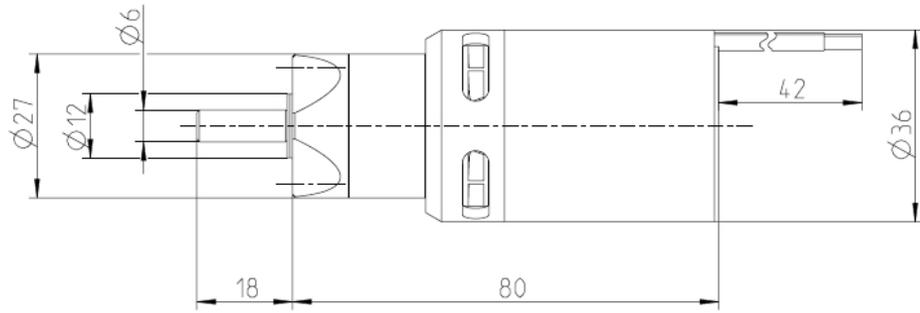
Kira 500/600/650-xx (front view)



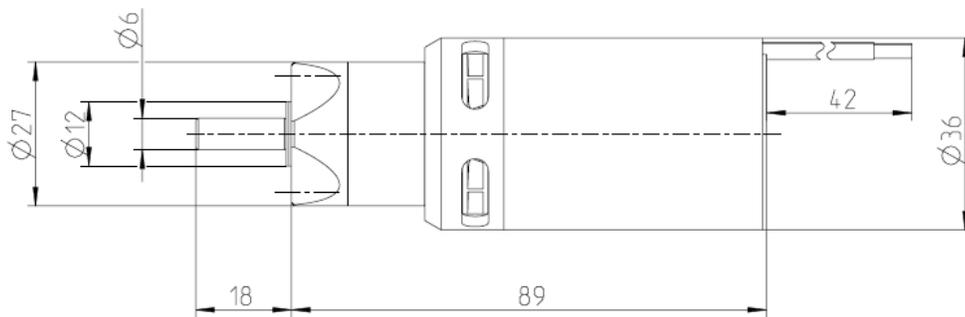
Kira 500/600/650-with gearbox (front view)



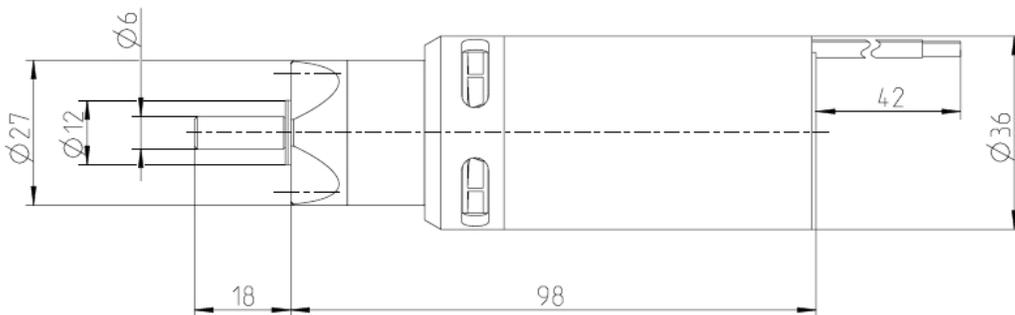
KIRA500-xx (side view)



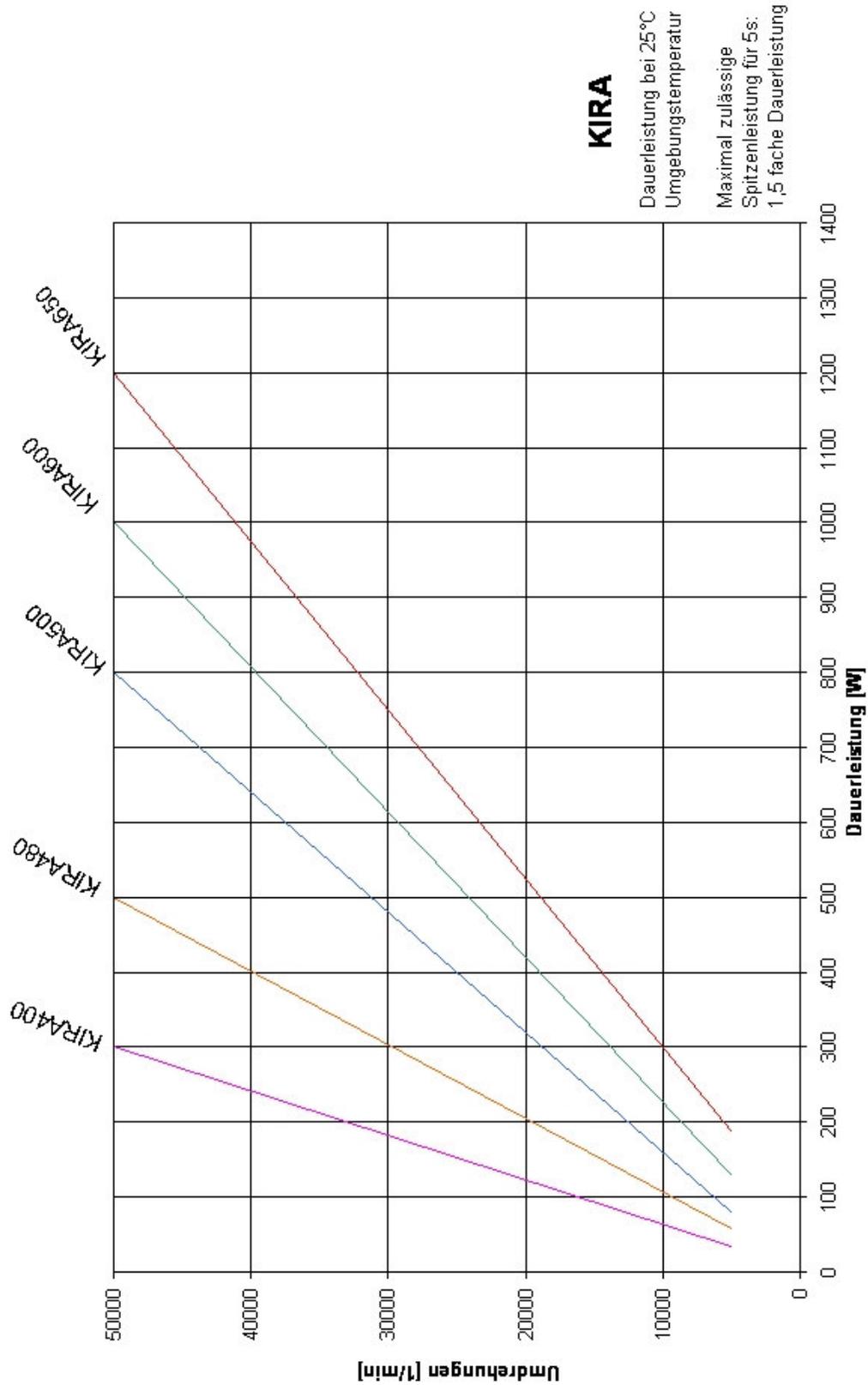
KIRA600-xx (side view)



KIRA650-with gearbox (side view)



## 12. Drehzahl / Leistungsdiagramm – rotation speed / power input



Die Dauerleistung ist die zulässige Leistung in Abhängigkeit der Drehzahl des Motors bei 25°C Raumtemperatur. Bei höheren Temperaturen nimmt die Belastbarkeit ab. Eine Überlastung des Motors führt zur Zerstörung der Wicklung und der Magnete.

The maximum power input is defined as cont. power input at 25°C and enough cooling by the cooling fan (related to the rotation speed). Insufficient cooling, higher temperature or lower rotation speed causing lower load capacity.